

sinbo

SBS 4428 BANYO BASKÜLÜ

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR



GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Kişisel Elektronik Banyo Baskülünüz doğru olarak bir dönem içerisindeki kilo alımınızı ve ya kaybınızı göstermek için tasarlanmıştır ve normal kullanım koşullarında yıllarca kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

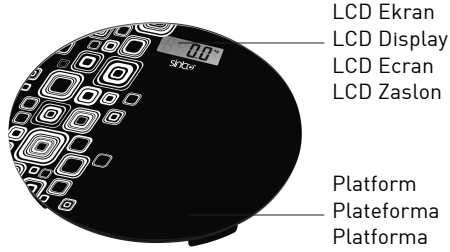
Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CIHAZIN TANITIMI • NAME OF PARTS • NOM DES PIÈCES
NAAM VAN ONDERDELEN • تفاصيل النموذج • OPIS APARATA



TEKNİK ÖZELLİKLER • TECHNICAL SPECIFICATION
DONNEES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS
الخصائص التقنية • Tehnički Podaci

- 1 x Lityum pil (CR2032) ürüne dâhildir.
- 1 x Lithium battery (CR2032) included in the product.
- 1 x Pile au lithium (CR2032) incluse dans le produit.
- 1 x Lithium batterij (CR2032) opgenomen in het product.
- 1 x Lithium baterija (CR2032) ukljucene u proizvod.

Bu cihaz  kalite belgesine haizdir.

EN 61000-6-1, EN 61000-6-3
Made in P.R. C.

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

- * Kapasite 2.5~150kg/330LB
- * Sınıflandırma: 0.1kg/ 0.2LB
- * Güç tasarruflu LCD ekran
- * Ağırlık birimleri: KG/LB/ST
- * Yüksek hassasiyette gerilim ölçer alıcı sistemi
- * Sertleştirilmiş güvenlik levha cam platform
- * Ayak dokunmalı düğme
- * Otomatik sıfır yeniden ayar
- * Otomatik kapama
- * Fazla yük göstergesi
- * Düşük pil göstergesi
- * 1 x 3V CR2032 pil ile çalışır, pil dahildir.

ÇALIŞMA ŞEKLİ

1.ADIM- Tartıyı düz ve sert bir zemine koyun(halılardan ve yumuşak yüzeylerden kaçının). Baskülün arkasında bulunan (Kg/lb/St) düğmesini kullanarak tartma modunu seçiniz.

2.ADIM- Platformun üzerine çıktığınızda baskül ağırlığınızı otomatik olarak tartacaktır.

3.ADIM- Her iki ayacağınızı eşit derecede olacak şekilde kibarca tartıya çıkın ve tartı ağırlığınızı ölçerken hareket etmeden bekleyin.

OTOMATİK KAPAMA

Tartıdan indiginizde Tartı otomatik olarak kapanacaktır.(Eğer taşınacak bir ağırlık yok ise tartı kendi kendini yaklaşık 6 saniye sonra kapatır.

AŞIRI YÜKLEME GÖSTERGESİ

LCD ekranda "EEEE" mesajı görüntüleniyorsa bu durum azami ağırlığın (150kg) aşıldığını göstermektedir.

DÜŞÜK PİL GÖSTERGESİ

LCD ekranda "LO" mesajı görüntüleniyorsa cihaza takılmış olan pili yenileyiniz.

Dikkat

Pilleri kesinlikle ateşe atmayınız.
Tek kullanımlık pilleri şarj etmeye kalkışmayınız.

KULLANIM VE BAKIM TAVSİYELERİ

- * Tartınızı düz ve sert bir yüzeye koymak en doğru sonucu ve tekrarlanabilirliği sağlar.
- * Kendinizi daima aynı tartıda ve zemin yüzeyinde tartın. Düzgün olmayan yüzeyler sonuçları etkiler.
- * Giysisiz ve çıplak ayakla, öğünlerden önce ve daima günün aynı saatinde tartılın. Sabah ilk iş tartılmak en iyisidir.
- * Tartınız, eğer iki kez tartılırsanız, aşağı veya yukarı en yakın 50 ve 100 gr doğru sonuçları yuvarlar ve iki değişik sonuç alırsınız. Ağırlığınız bu iki sayının arasındadır.
- * Tartınız nemli bir bez ile temizleyin ancak suyun tartının içine gitmesine izin vermeyin.
- * Kimyasal temizleme maddeleri kullanmayın.
- * Tartınız suyla dolmasına izin vermeyin bu iç bölümlerine zarar verebilir.
- * Eğer uzun süre tartınızı kullanmıyorsanız pillerini çıkartın.
- * Tartınıza iyi bakın, yüksek duyarlıklı bir alettir. Düşürmeyin ve ya üzerinde zıplamayın.

PİL GÜVENLİĞİ

Unutmamanız gereken hususlar

1. Tavsiye edilen pilleri kullanınız
2. PİL yuvasının kapandığından emin olunuz.
3. Pilleri, pilin üstünde ve pil yuvasının içinde gösterilen artı ve eksi işaretlerine göre doğru şekilde takınız.
4. Kullanılmamış pilleri ambalajında muhafaza ediniz ve kısa devreye neden olabilecek metal cisimlerden uzak tutunuz.
5. Tükenmiş pilleri baskülden çıkarınız.
6. Baskül uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa içindeki pilleri çıkarınız.
7. Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz.
8. Pilin yutulduğunu düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alınız.

SATIŞ SONRASI SERVİS

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.
2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar örmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin. Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

TAŞIMA ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.

ÇEVRE DOSTU ELDEN ÇIKARMA



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün

ENGLISH

SINBO SBS 4428 Electronic Body Scale INSTRUCTION MANUAL

Please read the following instructions carefully before use.

The scales are designed for household use only, not to be used for commercial purposes.

Specifications

- * Capacity: 2.5~150kg/330LB
- * Graduation: 0.1kg/ 0.2LB
- * Power saving LCD display
- * Weight units: KG/LB/ST
- * Equipped with high precision strain gauge sensor system
- * Tempered safety plate glass platform
- * Foot-tap switch
- * Automatic zero resetting
- * Automatic switch off
- * Overload indicator
- * Low battery indicator
- * Operated by 1 x 3V CR2032 battery, battery included.

Power Supply

Operates with 1 x lithium battery [CR2032]. Please remove the insulation tab from the battery contacts before using.

Operating Instructions

1. Select the weighing mode using the switch [Kg/lb/St] located on the back of the scales.
2. Place the scales on a firm, flat and even surface to ensure accuracy.
3. You stand on the platform directly then the scales can compute your weight automatically.
4. While weight is displayed, the scales will automatically switch off after 6 seconds.

Overload indicator

When the LCD screen display "EEEE" it indicates that the maximum weight (150kg) is exceeded.

LOW BATTERY INDICATOR

When the LCD screen display "LO" you should install a new batteries.

Battery Safety Advice

Always

1. Use the batteries recommended
2. Make sure that the battery compartment is secure.
3. Fit batteries correctly, observing the plus and minus marks on the battery and compartment.
4. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects that could cause a short circuit.
5. Remove dead batteries from the scales.
6. Remove batteries from the scales if they will not be used for a prolonged period of time.
7. Keep loose batteries away from young children.
8. Seek medical advice if you believe a battery has been swallowed.

Never

Dispose of batteries in a fire.

Attempt to recharge ordinary batteries.

Advice for use and care

1. Ensure the scales are on a flat, even and firm surface. Avoid carpet or soft surface.
2. The surface of the scales will be slippery if wet. Keep it Dry
3. Clean after use with a lightly damp cloth, do not use solvents or immerse the product in water.
4. Avoid overloading the scales, otherwise, permanent damage may occur.
5. Do not store the scales in an upright position when not in use as this will drain the battery.
6. Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the scales onto the floor or objects onto the scales.

FRANÇAIS

SINBO SBS 4428 Bascule Électronique

MODE D'EMPLOI

**Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation de l'appareil.
Cette bascule n'est pas destinée à des fins commerciales et est conçu uniquement pour usage domestique.**

Spécifications techniques:

- * Capacité 2.5~150kg/330LB
- * Précision de mesure : 0.1kg/ 0.2LB
- * Écran LCD d'économie d'énergie
- * Unité: KG/LB/ST
- * Système de capteur de haute précision
- * Plate-forme en verre de plaque de sécurité trempé
- * Bouton à pied-touch
- * Reset automatique
- * Arrêt automatique
- * Indicateur surcharge
- * Indicateur de niveau batterie
- * 1x 3V pile ronde au lithium, type CR2032, pile incluse

Source d'alimentation:

Fonctionne avec 1 x pile lithium (CR2032). Retirez la bande d'isolement qui est sur les contacts de la pile avant l'utilisation.

Mode d'emploi

1. Sélectionnez le mode de pesage en utilisant le bouton de (Kg/lb/St) qui se trouve derrière la bascule.
2. Pour l'exactitude de l'opération de pesage, placez la bascule sur une surface solide, plate et équilibrée.
3. La bascule pèsera votre poids automatiquement lorsque vous monterez sur la plate-forme.
4. Lors de l'affichage du poids, la bascule s'éteindra automatiquement après 6 secondes.

Indicateur de poids excessif:

Si le message de "EEEE" s'affiche sur l'écran LCD, cette situation signifie que le poids maximum (150kg) est excédé.

INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Si le message de "LO" s'affiche sur l'écran LCD, renouvelez les piles qui sont dans l'appareil.

Conseil de sécurité de piles:

Les éléments à ne pas oublier

1. Utilisez les piles qui sont conseillées.
2. Assurez-vous que le compartiment à piles est bien fermé.
3. Insérez les piles de façon correctes selon les signes de « plus » et « moins » indiqués sur les piles et dans le compartiment à piles.
4. Conservez les piles non-usées dans leurs emballages et tenez-les à distance des objets pouvant causer un court-circuit.
5. Enlevez les piles épuisées de la bascule.
6. Enlevez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la bascule pendant une longue durée.
7. Gardez les piles hors de la portée des enfants.
8. Si vous pensez que la pile a été avalée, obtenez des soins médicaux immédiatement.

Attention

Ne jetez jamais les piles au feu.

Ne tentez pas de recharger les piles à usage unique.

Certains conseils relatifs à l'usage et à l'entretien:

1. Placez la bascule sur une surface solide, plate et équilibrée. Ne la placez pas sur un tapis ou sur des surfaces molles.
2. La bascule peut être glissante si la surface est mouillée. Gardez la bascule sèche.
3. Nettoyez avec un chiffon légèrement humide après l'usage, n'utilisez pas de solvant ou n'immergez pas le produit dans l'eau.
4. Ne permettez pas la bascule subir un poids excessif, dans le cas contraire un dommage permanent peut avoir lieu.
5. Ne préservez pas la bascule de façon verticale lorsqu'elle n'est pas en usage, sinon les piles s'épuiseront.
6. Ne permettez pas la bascule subir des coups ou des vibrations excessives en la faisant tomber par terre ou en faisant tomber des objets dessus.

NEDERLANDS

SINBO SBS 4428 Elektronische personenweegschaal GEBRUIKSAANWIJZING

Lees eerst de onderstaande gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Deze weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.

Technische gegevens:

- * Capaciteit 2.5~150kg/330LB
- * Classificatie: 0.1kg/ 0.2LB
- * Energie besparende LCD scherm
- * Gewicht eenheden: KG/LB/ST
- * Ontvangersysteem met uiterst nauwkeurige spanningsmeter
- * Gehard veiligheidsglasplaat platform
- * Voet-touch-knop
- * Automatische nul reset
- * Automatische uitschakeling
- * Overbelastingsindicator
- * Lege batterij-indicator
- * Werkt met een 1 x 3V CR2032 batterij, batterij inbegrepen.

Voedingsbron

Werkt met 1 x lithium batterij (CR2032). Voordat u de weegschaal gebruikt verwijder het isolatiestrookje van de batterij.

Gebruiksaanwijzing

- 1.** Verander de gewichtseenheid in (kg/lb/St) door op de toets onderop de weegschaal te drukken.
- 2.** Voor een juiste gewicht meting zet de weegschaal op een stevige, vlakke en gelijkmatig oppervlak.
- 3.** Na opstaan op de platform zal weegschaal uw gewicht automatisch meten.
- 4.** Na verschijnen van gewicht zal de weegschaal na 6 seconden automatisch uitschakelen.

Overgewicht aanduiding

Ziet u op het LCD scherm "EEEE", dan is de weegschaal overbelast met meer van dat maximale capaciteit (150kg).

LAAG BATTERIJ AANDUIDING

Wanneer op het LCD scherm "LO" verschijnt verwissel dan de aanwezige batterij.

Veiligheidsinstructies voor batterijen:

De punten die u niet moeten vergeten

1. Gebruik alleen het voorgeschreven type batterijen.
2. Zorg ervoor dat de batterijklep gesloten is.
3. Leg batterijen, volgens de plus en min zijden van de batterijen en van de batterijlade op de juiste positie.
4. Hou ongebruikte batterijen in verpakking en hou uit de buurt van metalen voorwerpen die tot kortsluiting kan leiden.
5. Verwijder de leeggelopen batterijen uit de weegschaal.
6. Verwijder de batterijen als u gedurende het weegschaal een langere periode niet gebruikt.
7. Hou batterijen uit de buurt van kinderen.
8. Bij het inslikken van een batterij onmiddellijk een arts raadplegen.

Let op!

Gooi batterijen nooit in vuur.

Probeer wegwerp batterijen niet op te laden.

Aanbevelingen betreft voor het gebruik en onderhoud

1. Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke en gelijkmatig oppervlak. Plaats niet op een tapijt of op zachte ondergronden.
2. De weegschaal kan glad zijn als het oppervlak nat is. Hou de weegschaal droog.
3. Reinig de weegschaal na het gebruik met een zachte vochtige doek, gebruik geen oplosmiddelen en/of dompel het apparaat nooit onder in water.
4. Voorkom overbelasting van de weegschaal, anders kan er blijvende schade optreden.
5. Wanneer de weegschaal niet in gebruik wordt berg het niet rechtop, anders zal de batterij leeglopen.
6. Zorg dat de weegschaal niet blootgesteld wordt aan overmatige schokken of trillingen zoals vallen van de weegschaal op de grond en/of opvallen van voorwerpen.

DEUTSCH

SINBO SBS 4428 BADWAAGE BEDIENUNGSANLEITUNG

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTES

- * Kapazität 2.5~150 Kg/330Pfund
- * Einstufung: 0.1Kg/ 0.2Pfund
- * Sparsame LCD Anzeige
- * Gewichtseinheiten: KG/PFUND/ST
- * Hochsensibles Spannungsmesser Empfänger-System
- * Gehärtetes Sicherheitsschild Glas-Plattform
- * Fuß-Touch-Taste
- * Automatische Nullstellung
- * Abschaltautomatik
- * Überbelastungsanzeige
- * Batterieanzeige
- * Funktioniert mit 1 x 3V CR2032 Batteriern, Batterie liegt bei.

BETRIEBSART

- 1. SCHRITT-** Die Waage an flache und harte Boden hinstellen (nicht auf Teppiche und weichen Oberflächen). Durch Verwendung der auf der Hinterseite der Waage befindlichen (Kg/lb/St) Taste, das Wägemodus wählen.
- 2. SCHRITT-** Beim Aufsteigen auf die Plattform wird die Waage Ihr Gewicht automatisch wiegen.
- 3. SCHRITT-** Vorsichtig auf die Waage aufsteigen, so dass ihre beide Füße auf gleichermaßen nebeneinander stehen. Bis die Waage Sie abwägt ohne sich zu bewegen abwarten.

AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Nachdem Sie von der Waage absteigen, wird die sich Waage automatisch ausschalten. (Falls kein zutragendes Gewicht vorhanden ist, wird die Waage sich ca. nach 6 Sekunden ausschalten.

ÜBERLASTUNGSANZEIGE

Falls auf der LCD-Display "EEEE" anzeigt, bedeutet es, dass das Maximale Gewicht überschritten ist.

SCHWACHE BATTERIEANZEIGE

Falls an der LCD -Display "LO" anzeigt, bedeutet es, dass die Batterie erneuert werden muss.

Achtung

Die Batterien auf keinen Falls ins Feuer werfen.
Die Einwegbatterien nicht versuchen aufzuladen.

EMPFEHLUNGEN ZUM VERWENDUNG UND WARTUNG

- Das Aufstellen die Waage auf eine flachen und harten Boden, leistet die genaueste Ergebnis und dessen Wiederholbarkeit.
- Sie sollten sich immer mit dem gleichen Waage und auf demselben Bodenoberfläche abwiegen.
- Sie sollten sich unbedeutet, vor dem Mahlzeiten und immer am gleichen Tageszeit abwiegen. Das Beste ist, immer sofort morgens nachdem aufstehen sich zu wiegen.
- Wenn Sie sich zweimal hintereinander wiegen, wird die Waage zwischen der ca. der 50 und 100 Gramm am nächstliegenden Ergebnis abrunden und Sie können zwei verschiedene Ergebnisse haben. Ihr Körpergewicht liegt zwischen diesen beiden Zahlen.
- Ihre Waage mit einem feuchten Tuch abwischen. Sie dürfen nicht zulassen, dass Wasser in die Waage eingeht.
- Keine chemische Reinigungsmittel verwenden.
- Nicht Erlauben, dass in Ihre Waage Wasser einläuft. Das kann die Innenteile der Waage beschädigen.
- Falls Sie eine längere Zeit die Waage nicht verwenden, die Batterien rausnehmen.
- Behandeln Sie Ihre Waage mit viel Sorgfalt, denn es ist eine sehr empfindliches Gerät. Nicht runterfallen lassen oder darauf springen.

BATTERIESICHERHEIT

Zu beachtende Punkte

1. Nur empfohlene Batterien verwenden.
2. Seien Sie sich sicher, dass der Batteriegehäuse geschlossen ist.
3. Die Batterien nach der auf dem Batterie und in dem Batteriegehäuse markierten Pluszeichen und Minuszeichen richtig reinlegen.
4. Die unbenutzte Batterien im Verpackung aufbewahren und von metallischen Gegenständen fernhalten, die zu einer Kurzschluss führen können.
5. Nehmen Sie die verbrauchten Batterien von der Waage aus.
6. Falls die Waage ein langer Zeitraum nicht verwendet wird, die Batterien rausnehmen.
7. Die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
8. Wann Sie denken, dass die Batterie verschluckt ist, sofort ärztlichen Rat einholen.

ESPAÑOL

SINBO SBS 4428 Báscula Electrónica MANUALE DE USO

Antes del uso de esta máquina lee la instrucción del uso siguiente cuidadosamente. Esta báscula no es para los objetos comerciales y se ha diseñado solo para el uso domestico.

Características Técnicas:

- * Capacidad 2.5~150kgs/330LBS
- * Clasificación: 0.1kgs/ 0.2LBS
- * Pantalla LCD con ahorro de energía
- * Unidades de peso: KGS/LBS/ST
- * Sistema de recibidor que mide la tension con alta sensibilidad
- * Plataforma plano de vidrio para la seguridad de endurecer
- * Botón para toque de pie
- * Ajuste automatic otra vez de cero
- * Cerrar automático
- * Indicador para la carga excesivo
- * Indicador de baja bateria
- * Funciona con bateria de 1 x 3V CR2032. La bacteria es incluido.

Fuente de Energía:

Se funciona por pila de litio de 1x [CR2032]. Antes del uso saca la banda de aislamiento que está encima de contactos de pila.

Instrucción del Uso

- 1.** Elige el modo de pesar por utilizar el botón de [Kg/ lb/ St] que está trasera de la báscula.
- 2.** Para el proceso de pesar correcto, fija la báscula encima de una superficie dura, recta y equilibrada.
- 3.** Cuando se ponga encima de la báscula, la báscula pesa su peso automáticamente.
- 4.** Cuando el peso se está mirando, la báscula se apaga automáticamente después de 6 segundos.

Indicador del peso excesivo

Si se muestra el mensaje de "EEEE" en la pantalla de LCD, se significa que se pesa encima del peso máximo (150kg).

INDICADOR DE PILA BAJA

Indicador de pila baja

Si se muestra el mensaje "LO" en la pantalla de LCD, renueva la pila de la máquina.

Recomendación de la Seguridad de Pila

Asuntos los que no tiene que olvidar

1. Utiliza las pilas que se recomiendan
2. Tiene que estar seguro que encaje de la pila está apagado
3. Fija las pilas como se muestra encima del encaje de pila conforme con los signos del signo de más y signo de menos.
4. Guarde las pilas antiguas en sus embalajes y las guarde de las superficies que se puede causar a cortocircuito.
5. Saca las pilas vacías desde la báscula.
6. Saca las pilas si no va a utilizar la báscula por un tiempo largo.
7. Guarde las pilas de los niños.
8. Si piensa que alguien traga la pila, inmediatamente solicita ayuda médica.

Atención

No tira las pilas dentro del fuego.

No intente a recargar las pilas no recargables.

Las recomendaciones sobre el uso y mantenimiento

1. Fija la báscula encima de una superficie dura, recta y equilibrada. No la ponga encima de las superficies suaves como alfombra.
2. Si la superficie de la báscula está mojada, se puede ser resbaladizo. Guarde la báscula seca.
3. Después del uso, límpiela por un paño un poco húmedo, no ponga el producto dentro del agua o no utiliza resolvente.
4. No se somete la báscula a la carga excesiva, si no se puede ocurrir daños permanentes.
5. Si no utiliza la báscula, no la guarda en la posición vertical, si no su pila se vacía.
6. No somete la báscula una carga excesiva o un golpe por hacer caer las cosas encima de la báscula o la báscula se cae.

Русский

Электронные весы

Перед использованием прибором внимательно прочтите предоставленные ниже инструкции. Эти весы разработаны только для домашнего применения и не могут служить для коммерческих целей.

Технические характеристики:

- * Способность взвешивания – 2,5~150 кг (330 фунтов, 24 стоуны)
- * Точность 100 г (0,2 фунта)
- * Энергозберігаючий РК-дисплей
- * Одиниці вимірювання КГ/ФНТ/СТ
- * Оснащені тензOMETричним датчиком високої точності
- * Безпечно загартоване скло платформи
- * Увімкнення торканням ногою
- * Автоматичне скидання нуля
- * Автоматичне вимкнення
- * Індикатор перевантаження
- * Індикатор низького заряду батареї
- * Живлення: 1 батарея CR2032 (в комплекті)

Источник энергии:

Работает от литиевой батареи 1 x (CR2032). Перед использованием прибором, снимите изоляционную ленту с контактов батареи.

Инструкция по применению

1. Пользуясь кнопкой выбора со шкалой (Kg/lb/St), расположенной на обратной стороне весов, выберите режим взвешивания.
2. Для обеспечения точного результата взвешивания, устанавливайте весы на ровную, твердую и сбалансированную поверхность.
3. Весы производят взвешивание автоматически в момент вашего захода на платформу весов.
4. Вес отображается на дисплее и через 6 секунд автоматически исчезает.

Индикатор перегрузки:

Отображение на ЖК-дисплее сообщения "EEEE", означает, что вес превысил максимально допустимый (150 кг).

Индикатор низкого заряда батареи:

Отображение на ЖК-дисплее сообщения "LO", означает необходимость замены батареи прибора.

Рекомендация по безопасности батареи:

Положения, о которых не следует забывать -

1. Применяйте рекомендуемые батареи.
2. Убедитесь в том, что отсек для батареи закрыт.
3. Устанавливайте батареи правильно, в соответствии с со знаками плюс и минус на батареях и в отсеке для батарей.
4. Новые батареи храните в упаковке и вдали от металлических предметов, могущих вызвать короткое замыкание.
5. Извлекайте из весов использованные батареи.
6. Не оставляйте батареи в весах, если вы не будете пользоваться ими в течение длительного времени.
7. Храните батареи в недоступном для детей месте.
8. Если у вас есть подозрение, что батарея была проглочена, немедленно обратитесь к врачу.

Внимание –

Никогда не бросайте батареи в огонь.

Не пытайтесь вновь зарядить батареи одноразового пользования.

Рекомендации по применению и обслуживанию:

1. Устанавливайте весы на ровную, твердую и сбалансированную поверхность. Не следует устанавливать на ковер или мягкую поверхность.
2. Поверхность мокрой платформы весов может быть скользкой. Сохраняйте весы сухими.
3. После применения протрите поверхность слегка увлажненной тканью, не пользуйтесь растворителями и не погружайте изделие в воду.
4. Не допускайте значительной перегрузки весов, иначе это может стать причиной выхода из строя.
5. Во время когда вы весами не пользуетесь, не храните их в вертикальном положении, в противном случае будет разряжена батарея.
6. Избегайте случаев воздействия на весы механических ударов или вибрации, например, при падении весов на пол или падении на весы другого предмета.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4428-01032013

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай
Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513
Тел: 8 800 333 17 74
www.sinbo-russia.ru
Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

Перед використанням приладу уважно прочитайте наведені нижче інструкції. Ці ваги розроблені тільки для домашнього застосування і не можуть використовуватися для комерційних цілей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- * Максимальний вес: 150кг.
- * Точність: 100 г.
- * ЖК-дисплей
- * Единиці вимірювання: кг./фунт.
- * Платформа из прочного закаленного стекла
- * Автоматическое вкл./отк.
- * Автоматический сброс до нуля
- * Индикатор перегрузки
- * Индикатор слабой зарядки батареи
- * Питание от 1 батарейки (3V CR2032). Батарейка входит в комплект.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ:

Працює від літійової батареї 1 x (CR2032). Перед користуванням приладом, зніміть ізоляційну стрічку з контактів батареї.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

1. Користуючись кнопкою вибору шкали (кг / фунт / St), котра розташована на зворотному боці терезів, виберіть режим зважування.
2. Для забезпечення точного результату зважування, встановлюйте ваги на рівну, тверду і збалансовану поверхню.
3. Ваги виконують зважування автоматично в момент, коли ви стаєте на платформу ваг.
4. Вага відображається на дисплеї і через 6 секунд автоматично зникає.

ІНДИКАТОР ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ:

Повідомлення на РК-дисплеї "EEEE", означає, що вага, котра зважується, вище максимально допустимої (150 кг).

ІНДИКАТОР НИЗЬКОГО ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ:

Повідомлення на РК-дисплеї "LO", означає необхідність заміни батареї приладу.

РЕКОМЕНДАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ БАТАРЕЇ:

ПОЛОЖЕННЯ, ПРО ЯКІ НЕ СЛІД ЗАБУВАТИ

1. Застосовуйте рекомендовані батареї.
2. Переконайтеся в тому, що відсік для батареї закритий.
3. Встановлюйте батареї правильно, відповідно до знаків плюс і мінус на батареях і у відсіку для батарей.
4. Нові батареї зберігайте в упаковці і подалі від металевих предметів, які можуть викликати коротке замикання.
5. Виймайте з терезів використані батареї.

6. Не залишайте батареї у вагах, якщо ви не будете користуватися ними протягом тривалого часу.
7. Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці.
8. Якщо у вас є підозра, що дитина проковтнула батарею, негайно зверніться до лікаря.

УВАГА

Ніколи не кидайте батареї у вогонь.

Не намагайтеся знову зарядити батареї одноразового використання.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Встановлюйте ваги на рівну, тверду і збалансовану поверхню. Не слід встановлювати на килим або м'яку поверхню.
2. Поверхня мокрої платформи ваг може бути слизькою. Зберігайте ваги сухими.
3. Після застосування протріть поверхню злегка зволоженою тканиною, не користуйтеся розчинниками і не занурюйте виріб у воду.
4. Не допускайте значного перевантаження ваг, інакше це може стати причиною їх виходу з ладу.
5. Коли ви вагами не користуєтесь, не зберігайте їх у вертикальному положенні, в іншому випадку батарея буде розряджена.
6. Уникайте випадків впливу на ваги механічних ударів або вібрації, наприклад, при падінні ваг на підлогу або падінні на ваги іншого предмета.

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЄС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-4428-01032013

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

الميزان الكتروني

قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة جميع التعليمات قراءة جيدة.
لم يجعل الميزان لكي يُستعمل لأهداف التجارية، فقد تمّ تصميمه للاستعمال المنزلي فحسب.

الخصائص التقنية:

- طاقة الوزن 2,5 - 150 كلغ / 330 رطل
- الحساسية : 0,1 كلغ / 0,2 رطل
- شاشة LCD
- وحدات الوزن : كلغ / رطل / ستون
- منظومة استشعار سنسورية شديدة الدقة بوحدات قيس الجهد
- قاعدة من الزجاج المقوى مضمونة السلامة
- زرّ التشغيل بلمس القدم
- إلغاء آلي عودة إلى الصفر
- انغلاق آلي
- مؤشر الوزن الفائق
- مؤشر شحن البطارية الضعيف
- 1 x بطارية 3 فولت من نوع CR2032 ، تمّ تزويدها مع الجهاز.

مصدر الطاقة:

تعمل ببطارية 1 x من الليثيوم (CR2032). قبل البدء في الاستعمال، اسحب الشريط العازل الموجود فوق وصلة البطارية.

طريقة الاستعمال:

1. قم باختيار وحدة الوزن بواسطة زر (Kg/lb/St) ، الموجود في مؤخرة الميزان.
2. لضمان عملية وزن صحيحة، ضع الميزان فوق أرضية صلبة و مسطحة و متوازنة.
3. و بمجرد صعودك فوق الميزان، سيقوم بوزنك ألياً.
4. بعد ظهور قيمة وزنك على الميزان لمدة 6 ثوان، سيغلق الميزان من تلقاء نفسه.

مؤشر للوزن الفائق

إذا ما ظهر على شاشة LCD رمز "EEEE" ، فذلك يعني أنه قد تمّ تجاوز الوزن الأقصى (150 كلغ).

مؤشر البطارية الضعيفة

إذا ما ظهر على الشاشة رمز "LO" ، فذلك يعني ضرورة استبدال البطارية بأخرى جديدة.

توصيات السلامة بخصوص البطارية

ما لا يجب أن تنساه :

1. استعمال نوعية البطارية المنصوص عليه.
2. تأكد من أنّ حجرة البطارية مغلقة جيداً.
3. قم بتركيب البطارية تركيباً صحيحاً، حسب القطبين الإيجابي و السلي المشار إليهما فوق البطارية.

4. حافظ على البطاريات غير المستعملة داخل تعليبها، و بعيدا عن الأشياء المعدنية التي يمكن أن تسبب لها دارة قصيرة.
5. أخرج البطارية التي نفذت من الميزان.
6. إذا كنت لن تستعمل الميزان لمدة طويلة، قم بإخراج البطارية التي بداخله.
7. حافظ على البطارية في مكان بعيد عن متناول الأطفال.
8. إذا ظننت أنه يوجد حادث بلغ للبطارية، فأطلب فورا مساعدة طبية عاجلة.

تنبيه -

الامتناع بتاتا عن رمي البطارية في النار.
الامتناع عن محاولة إعادة شحن البطاريات ذات الاستعمال المؤبد.

توصيات بخصوص الاستعمال و النظافة

1. ضع الميزان فوق أرضية مسطحة و متوازنة و صلبة. ابتعد عن البساط و الأرضيات اللينة.
2. إذا ما ابتلت بالماء، يمكن لقاعدة الميزان أن تصبح مزحلقة. حافظ على الميزان دائما جافا.
3. بعد الانتهاء من الاستعمال، نظف الميزان بمنديل رطب مع الامتناع عن استعمال المواد المذيبة، أو عن تغطيس الجهاز في الماء.
4. الامتناع عن ترك الجهاز تحت ضغط وزن ثقيل، إذ يمكن أن يسبب ذلك أضرارا باقية للميزان.
5. في حالة عدم الاستعمال، الامتناع عن المحافظة على الجهاز في وضع عمودي، ففي عكس ذلك، يمكن أن تنفذ البطارية.
6. الامتناع عن إسقاط الميزان على الأرض، أو عن ترك أجسام تسقط فوقه، فنترك بذلك الميزان عرضة للضربات أو الارتجاجات القوية.

HRVATSKI

SINBO SBS 4428 Elektronska Vaga UPUTSTVO ZA UPORABU

Prije početka uporabe uređaja temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu. Ova vaga nije dizajnirana za uporabu u komercijalne svrhe već isključivo za kućansku uporabu.

Tehničke Karakteristike :

- * Kapacitet 2.5~150kg/330LB
- * Klasifikacija: 0.1kg/ 0.2LB
- * LCD zaslon sa uštedom energije
- * Mjerne jedinice: KG/LB/ST
- * Prijemni sustav visoko-preciznog mjerila napetosti
- * Sigurnosna platforma od kaljenog stakla
- * Gumb osjetljiv na nogu
- * Automatsko resitiranje na nulu
- * Automatsko isključenje
- * Indikator preopterećenosti
- * Indikator slabe baterije
- * Radi sa baterijom 1 x 3V CR2032 koja je priložena.

Izvor Napajanja : Radi s litijском baterijom 1x (CR2032). Prije početka uporabe uklonite izolacijsku traku koja se nalazi na kontaktu baterije.

Upute za Uporabu

Uporabom tipke koja se nalazi na poledini vage izvršite odabir modusa vaganja (Kg/lb/St).

Za postizanje ispravnih rezultata vagu postavite na tvrdu, ravnu i stabilnu podlogu.

Nakon što stanete na platformu vaga će automatski izmjeriti vašu težinu.

Nakon prikaza težine na ekranu vaga se automatski isključuje nakon 6 sekundi.

Indikator preopterećenosti: Ako se na LCD ekranu pojavi poruka “EEEE” to je znak da je vaga preopterećena (preko 150 kg).

Indikator slabe baterije: Ako se na LCD ekranu pojavi poruka “LO” to je znak da trebate zamijeniti bateriju.

Preporuka za Sigurnost Baterije :

Ono što ne treba zaboraviti

Rabite samo preporučene baterije

Uvjerite se da je pregrada za bateriju zatvorena.

PREPORUKA ZA SIGURNOST BATERIJE

Baterije postavite ispravno poštujući oznake plus i minus(+ i -) koje se nalaze na bateriji i unutar pregrade za bateriju.

Nove baterije čuvajte u ambalaži i držite dalje od metalnih predmeta kako ne bi došlo do kratkog spoja.

Istrošenu bateriju izvadite iz uređaja.

Ako uređaj nećete rabiti dugo vremena izvadite bateriju iz njega.

Baterije držite na mjestu koje je nedostupno za djecu.

Ako sumnjate da je vaše dijete progutalo bateriju odmah se obratite liječniku.

POZOR

Baterije nipošto ne bacajte u vatru.

Ne pokušavajte napuniti baterije koju su za jednokratnu uporabu.

Preporuke u vezi uporabe i održavanja:

1. Vagu postavite na ravnu, stabilnu i tvrdu podlogu. Vagu ne stavljajte na tepih ili mekanu površinu.
2. Ako je površina vage vlažna može doći do klizanja. Staklena platforma treba da bude suha.
3. Nakon uporabe očistite vlažnom krpom. Ne rabite otapala. Uređaj ne uranjajte u vodu.
4. Vaga ne smije biti preopterećena. To može uzrokovati trajni kvar.
5. Kada vagu ne rabite ne odlažite je u okomit položaj, u suprotnom baterija će se istrošiti.
6. Zaštitite vagu od prekomjernih udara ili vibracija do koji može doći ukoliko vaga padne na pod ili ako na nju padnu neki predmeti.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedente siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürünüze ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

7 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst model ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim etiketten sonra başlar.)



İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNSAAT
SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC.
A.Ş.

Çhangır Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 444 66 86
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -

United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -

Intertek Testing Services Ltd. Shanghai
Bldg. No 86, 1198 Qinzhou Rd., (North),
Caohejing Development Zone, Shanghai
SH09100719-V1

EEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2013